

## MARMORIN HOITO-OHJE

*Marmori on ikivanhaa eläväpintaista luonnonkiveä, joka tuo tilaan maanläheisen elementin ja sykähdyttää ajattomalla kauneudellaan. Se on muodostunut vuosituhansia kestäneessä prosessissa, jossa korkean kuumuuden ja paineen vaikutuksesta kalkkikivestä on kiteytynyt marmoria.*

*Marmorissa on aina halkeamia sekä pieniä reikiä ja kuoppia, jotka johtuvat kiven pitkästä syntyprosessista. Nämä ovat marmorin luonnollisia ominaisuuksia jotka olemme halunneet säilyttää – siksi Plateau-pöytien tasot ovat luonnollisen mattapintaisia eikä niitä ole hiottu äärimmäisen sileiksi. Halkeamat ja reiät tasossa eivät siis ole vika tai merkki huonosta laadusta, vaan osa kiven ainutlaatuista kauneutta. Jokainen marmoritaso on uniikki, eikä toista samanlaista ole.*



*Käyttämiemme marmorien pintaan on tehty tahroja estävä käsittely. Pintaan saattaa kuitenkin muodostua tahroja, etenkin ellei marmoria puhdistu ohjeiden mukaisesti.*

### PUHDISTUS JA HOITO:

Marmori tulee puhdistaa nihkeällä liinalla tai sienellä. Pinttyneeseen tahraan voi käyttää erittäin varovasti pehmeää hankaussientä, jonka jälkeen lika poistetaan pehmeällä liinalla.

**POISTA VÄLITTÖMÄSTI** pinnalta viini, kahvi, sitruuna, etikka ja muut emäksiset ja hapokkaat aineet ennen kuin ne alkavat imeytyä marmorin huokoiseen pintaan. Jopa pelkkä vesi saattaa muodostaa marmoriin tahran mikäli sitä jää pinnalle pitkäksi ajaksi. Puhdista siis pinta nopeasti aina kun pinnalle läikkyä nestettä.

**ÄLÄ KÄYTÄ** marmorin puhdistukseen valkaisuainetta, ammoniakkaa, yleisiä puhdistusaineita, hankaavia puhdistusaineita, happoja sisältäviä puhdistusaineita (esim. kylpyhuoneen puhdistusaineita tai laastinpuhdistusaineita) tai emäksisiä puhdistusaineita joita ei ole erityisesti suunniteltu luonnonkivelle.

**ÄLÄ KÄYTÄ** hankaavia tuotteita kuten karheaa liinaa, sientä tai teräsvillaa.

Tahranpoisto poistaa pinnasta usein myös suoja-aineen ja kiillon. Kyseisen alueen voi käsitellä marmorin suoja-aineella, joita löytyy tavarataloista tai rautakaupoista. Suosittelemme korkealaatuisen valmisteen käyttöä. Suoja-aineen valmistajan käyttöohjetta täytyy noudattaa. Suosittelemme aineen testaamista ensin huomaamattomaan paikkaan.

Mikäli marmorin pinta naarmuuntuu tai syöpyy, suosittelemme kiven kunnostusta ammattilaisen toimesta, joka voi viimeistellä kiven uudestaan ja palauttaa pinnan entiselleen.

## MARBLE CARE GUIDE

*Marble is an ancient natural stone that brings an earthy element to the space and enchants with its timeless beauty. The stone is the result of a process of thousands of years, in which marble has crystallized from limestone under the influence of high heat and pressure.*

*There are always cracks, small holes and bumps on marble, due to the long process of stone formation. These are the natural properties of marble that we have wanted to preserve - that is why the marble tops of the Plateau tables have a natural matte finish and have not been polished to an extremely smooth finish. Cracks and holes are therefore not a defect or a sign of poor quality, but part of the unique beauty of the stone. Each marble table top is unique and different from others.*



*The surface of the marbles we use has been treated to prevent stains. However, stains may form on the surface, especially if the marble care instructions are not followed.*

### CLEANING AND CARE:

Marble should be cleaned with a damp cloth or sponge. A soft scouring pad can be used very carefully on a stubborn stain, after which the dirt is removed with a soft cloth.

**IMMEDIATELY REMOVE** wine, coffee, lemon, vinegar and other alkaline and acidic substances from the surface before they are absorbed into the porous surface of the marble. Even water alone can stain a marble if left on the surface for a long time. Therefore, clean the surface quickly whenever liquid is spilled on the surface.

**DO NOT USE** bleach, ammonia, general purpose cleaners, abrasive cleaners, acidic cleaners (eg bathroom cleaners or mortar cleaners) or alkaline cleaners that are not specifically designed for cleaning natural stone.

**DO NOT** use abrasive products such as rough cloth, sponge or steel wool.

Stain removal often also removes preservatives and gloss from the surface. The area in question can be treated with a marble preservative found in department stores or hardware stores. We recommend the use of a high quality product. The instructions for use of the preservative manufacturer must be followed. We recommend testing the substance in an inconspicuous place first.

If the surface of the marble is scratched or corroded, we recommend that the stone be restored by a professional who can finish the stone again and restore the surface to its former state.



## SKÖTSELANVISNINGAR FÖR MARMOR

*Marmor är ett naturligt material, av sedimentärt ursprung, som bildas av en metamorf sedimentär process.*

*Natursten som marmor och skiffer ger ett jordiskt organiskt element i ett utrymme. De är universellt älskade för sin enastående kvalitet. Från stycke till bit, och även på en enstaka platta, kommer det att finnas vissa färgvariationer.*

*Stenytor kommer att ha gropar och sprickor som uppträder som sprickor. De härrör från enorm värme och tryck, som bildade stenågen sedan. Dessa egenskaper försvårar inte funktion eller hållbarhet snarare lägger de till skönheten. Och medan marmor, skiffer och natursten säkert är ganska hållbara, borde de inte behandlas som oförstörbara.*



### SÄRSKILDA INSTRUKTIONER FÖR MARMOR

Rengör med vatten med en trasa eller svamp.

Marmor är ett material som är rent med extremt läckerhet: det är poröst och kan absorbera vätskor som resulterar i fläckar. Marmor ytor kan behandlas med en speciell anti-fläck och anti- oljeprodukt; Emellertid måste spill av vin, kaffe, citron, ättika och andra produkter som innehåller aggressiva medel omedelbart torkas.

Använd underlägg under glasögon, speciellt om de innehåller alkohol- eller citrusjuicer. Använd underlägg under keramik, silver eller andra fasta föremål som kan skrapa stenytan.

Använd inte blekmedel, ammoniak, rengöringsmedel för rengöringsmedel eller slipmedel. Använd inte rengöringsmedel som innehåller syra, t.ex. rengöringsmedel för badrum, groutrengöringsmedel eller badkar och kakelplattor.

Använd inte alkaliska rengöringsmedel som inte är speciellt formulerade för natursten.

Lämna inte vattenpoolar på marmorytan, eftersom detta kan sluta lämna en fläck.

Professionell raffinering rekommenderas för att ta bort ets märken och återställa stenens naturliga finish.

Men om du inte har tillgång till det, kan du manuellt ta bort fläckar. Om en fläck är särskilt svår, använd en mjuk skurkudde för att ta bort fläcken och torka den med en trasa för att avlägsna damm.

Du kan sedan applicera en stenförsegling för att återställa skyddet på det drabbade området. Om du väljer att försegla din marmor, använd en kvalitetsprodukt och följ tillverkarens anvisningar för använd-